

**Begäran om förhandsavgörande framställd av Consiglio di Stato (Italien) den 12 juni 2017 –
Autolinee Toscane SpA mot Mobit Soc.cons.arl**

(Mål C-351/17)

(2017/C 330/06)

Rättegångsspråk: italienska

Hänskjutande domstol

Consiglio di Stato

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Autolinee Toscane SpA

Motpart: Mobit Soc.cons.arl

Tolkningsfrågor

- 1) Ska artikel 5.2 i förordning (EG) nr 1370/2007 ⁽¹⁾ tillämpas även för anbudsförfaranden som genomfördes innan nämnda förordning trädde i kraft, i synnerhet vad gäller förbudet i leden b och d för ett internt företag att delta i anbudsförfaranden utanför det område för vilket avtalet om allmän trafik har tilldelats?
- 2) Kan en offentligjuridisk person som av den statliga myndigheten direkt har tilldelats kontrakt avseende lokal kollektivtrafik teoretiskt sett anses utgöra ett "internt företag" i den mening som avses i ovannämnda bestämmelse, eventuellt i analogi med rättspraxis avseende "in-house-tilldelning", när denna juridiska person är direkt kopplad till den statliga myndigheten i organisatoriskt och kontrollmässigt hänseende, och den juridiska personens kapital innehas av staten (antingen som ensam ägare eller tillsammans med andra offentliga organ).
- 3) När vid direkt tilldelning av tjänster som omfattas av tillämpningsområdet för förordning (EG) nr 1370/2007 den statliga myndighet som gjort denna tilldelning därefter inrättar en förvaltningsmyndighet med organisatoriska befogenheter avseende de aktuella tjänsterna (men staten behåller den exklusiva befogenheten att förfoga över koncessionen) – en myndighet som inte "på samma sätt" kontrollerar den enhet som erhållit ett kontrakt genom direkt tilldelning – utgör detta en omständighet som kan medföra att den aktuella tilldelningen undantas från tillämpningsområdet för artikel 5.2 i direktivet?
- 4) Om ett kontrakt som tilldelats genom direkt tilldelning har en ursprunglig löptid med ett slutdatum efter den 3 december 2039 (det slutdatum som följer av datumet för ikraftträdandet av förordning (EG) nr 1370/2007), innebär detta att tilldelningen strider mot de principer som följer av artikel 5 jämförd med artikel 8.3 i nämnda förordning, eller ska detta fel anses ha läkts automatiskt i alla rättsliga hänseenden genom den underförstådda avkortningen "enligt lag" (artikel 8.3 andra stycket) till en 30-årig löptid?

⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1370/2007 av den 23 oktober 2007 om kollektivtrafik på järnväg och väg och om upphävande av rådets förordning (EEG) nr 1191/69 och (EEG) nr 1107/70 (EUT L 315, s. 1).

**Begäran om förhandsavgörande framställd av Consiglio di Stato (Italien) den 21 juni 2017 – Stanley
International Betting Ltd, Stanleybet Malta Ltd mot Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia
delle Dogane e dei Monopoli**

(Mål C-375/17)

(2017/C 330/07)

Rättegångsspråk: italienska

Hänskjutande domstol

Consiglio di Stato

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Stanley International Betting Ltd, Stanleybet Malta Ltd

Motparter: Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Dogane e dei Monopoli

Tolkningsfrågor

- 1) Ska unionsrätten – i synnerhet etableringsrätten och friheten att tillhandahålla tjänster samt principerna om icke-diskriminering, öppenhet, fri konkurrens, proportionalitet och samstämmighet – tolkas så, att den utgör hinder för bestämmelser såsom artikel 1.653 i 2015 års finanslag och relaterade genomförandeakter där det fastställs ett system med ensamrätt för en enda koncessionshavare i fråga om lottoverksamhet, men inte i fråga om övriga spel, tipstävlingar och vadhållningar?
- 2) Ska unionsrätten – i synnerhet etableringsrätten och friheten att tillhandahålla tjänster, direktiv 2014/23/EU⁽¹⁾ samt principerna om icke-diskriminering, öppenhet, fri konkurrens, proportionalitet och samstämmighet – tolkas så, att den utgör hinder för ett meddelande om upphandling där det fastställs ett utgångspris för upphandlingen som avsevärt överstiger och är omotiverat i förhållande till de ställda kraven på ekonomisk och finansiell ställning eller teknisk och yrkesmässig kapacitet, exempelvis dem som ställs i punkterna 5.3, 5.4, 11, 12.4 och 15.3 i kravspecifikationerna i förfarandet för tilldelning av koncession för att bedriva lottoverksamhet?
- 3) Ska unionsrätten – i synnerhet etableringsrätten och friheten att tillhandahålla tjänster, direktiv 2014/23/EU samt principerna om icke-diskriminering, öppenhet, fri konkurrens, proportionalitet och samstämmighet – tolkas så, att den utgör hinder för bestämmelser som till exempel artikel 30 i förslaget till avtal, vilka de facto innebär att ekonomiska aktörer försatts i en situation där de är tvungna att välja mellan att bli koncessionshavare av en ny koncession eller att fortsätta att utöva friheten att tillhandahålla olika sorters vadhållningstjänster på gränsöverskridande basis, med den följd att beslutet att delta i förfarandet för tilldelning av den nya koncessionen skulle innebära att koncessionshavaren tvingas avstå från gränsöverskridande verksamhet, trots att EU-domstolen vid flera tillfällen har slagit fast att nämnda verksamhet är rättsenlig?

⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/23/EU av den 26 februari 2014 om tilldelning av koncessioner (EUT L 94, 2014, s. 1).

Begäran om förhandsavgörande framställd av Bundesverwaltungsgericht (Tyskland) den 10 juli 2017 – Förbundsrepubliken Tyskland mot Touring Tours und Travel GmbH

(Mål C-412/17)

(2017/C 330/08)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Bundesverwaltungsgericht

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Förbundsrepubliken Tyskland

Motpart: Touring Tours und Travel GmbH

Tolkningsfrågor

1. Utgör artikel 67.2 FEUF och artiklarna 22 och 23 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/399 av den 9 mars 2016 om en unionskodex om gränspassage för personer (kodex om Schengengränserna)⁽¹⁾ hinder för en nationell bestämmelse enligt vilken bussföretag i linjetrafik över en inre gräns i Schengen, för att förhindra att utlännningar utan pass och uppehållshandling transporteras till Förbundsrepubliken Tyskland, är skyldiga att kontrollera sina passagerares dokument för gränspassage innan de passerar en inre gräns?